

Phi trường Quốc tế Tây Sydney (Nancy-Bird Walton)

Vietnamese

Các đường bay sơ bộ



Phi trường Quốc tế Tây Sydney (Nancy Bird Walton) (Western Sydney International - WSI) mới sẽ mở cửa để chuyên chở hàng hóa, du khách nội địa và quốc tế trước cuối năm 2026.

Bản Dự thảo Tác động Môi trường (EIS) cho các đường bay sơ bộ của WSI hiện đang được trưng bày công khai. Dự thảo EIS xem xét tác động của các đường bay được đề nghị đối với môi trường và cộng đồng. Công chúng được mời nộp các đề trình về dự thảo EIS bằng cách tới wsiflightpaths.gov.au/make-a-submission.

Tài liệu này trình bày các đường bay sơ bộ và giải thích một số yếu tố chính ảnh hưởng đến việc thiết kế các đường bay này.

Xem xét các đường bay sơ bộ

Việc thiết kế các đường bay là công tác cần có kỹ thuật cao. Công tác bao gồm việc đánh giá và xét duyệt kỹ lưỡng để đảm bảo máy bay có thể sử dụng các đường bay. Thiết kế phải cân nhắc các nhu cầu của cộng đồng, môi trường, ngành công nghiệp và những nơi sử dụng không phận Greater Sydney, đồng thời duy trì sự an toàn là ưu tiên hàng đầu.

Quý vị có thể xem các đường bay sơ bộ và những tác động được dự đoán, dùng Công cụ Độ ồn Máy bay tại wsiflightpaths.gov.au. Chúng tôi hiểu quý vị có thể có rất nhiều câu hỏi về các đường bay sơ bộ. Để trả lời các câu hỏi, chúng tôi sẽ có mặt để nói chuyện với quý vị tại các Buổi Thông tin Cộng đồng và Đóng góp Ý kiến. Quý vị cũng có thể gửi các câu hỏi của mình tới chúng tôi bằng email hoặc gọi cho chúng tôi theo số điện thoại dưới đây.

Cho biết ý kiến của quý vị

Quý vị có thể đưa ra ý kiến của mình về các đường bay sơ bộ và bản dự thảo EIS bằng cách nộp đề trình.

Đề trình có thể được gửi:

- Trực tuyến tại wsiflightpaths.gov.au
- Bằng email tới eis.submissions@infrastructure.gov.au
- Gửi thư tới Attn: WSI Flight Paths Team, GPO Box 594, CANBERRA ACT 2601

Tìm hiểu thêm



Xem Công cụ hiển thị Độ ồn Máy bay để xem thêm chi tiết về các đường bay sơ bộ tại wsiflightpaths.gov.au



Xem bản dự thảo EIS và chi tiết dự án tại Cổng Cộng đồng Trực tuyến của chúng tôi: wsiflightpaths.gov.au



Email đến chúng tôi nếu quý vị có câu hỏi wsiflightpaths@infrastructure.gov.au

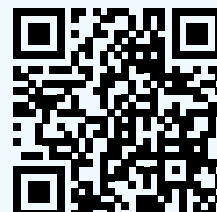


Gọi đến chúng tôi qua số 1800 038 160



Tham dự các Cuộc họp Thông tin và Góp ý Cộng đồng để tìm hiểu thêm và thảo luận với một thành viên trong nhóm của chúng tôi.

Quý vị có thể ghi tên tham dự tại wsiflightpaths.gov.au/visit-us



Quét mã QR này để truy cập Cổng Cộng đồng trực tuyến của chúng tôi.

Một phi trường mới cho miền Tây Sydney

Vào tháng Tư năm 2014, Chính phủ Úc thông báo rằng Badgerys Creek sẽ là địa điểm của một phi trường mới cho miền Tây Sydney. WSI sẽ là phi trường hoạt động 24/24 có khả năng xử lý các dịch vụ vận chuyển hàng hóa và hành khách nội địa và quốc tế.

Giai đoạn 1 của WSI hiện đang được xây dựng và sẽ mở cửa trước cuối năm 2026. Việc xây dựng Giai đoạn 1 gồm có một đường băng đơn, một ga sân bay kết hợp đón hành khách nội địa và quốc tế, và các tuyến đường bộ và đường sắt nối với mạng lưới chuyên chở của Sydney.

Đường băng (phi đạo) được định hướng đông bắc/tây nam hoặc 050/230-độ (được gọi là Đường băng 05 và Đường băng 23). Việc chính hướng đường băng này đã được đánh giá và chuẩn y trong tiến trình hoạch định cho việc phát triển WSI Giai đoạn 1 vào năm 2016.

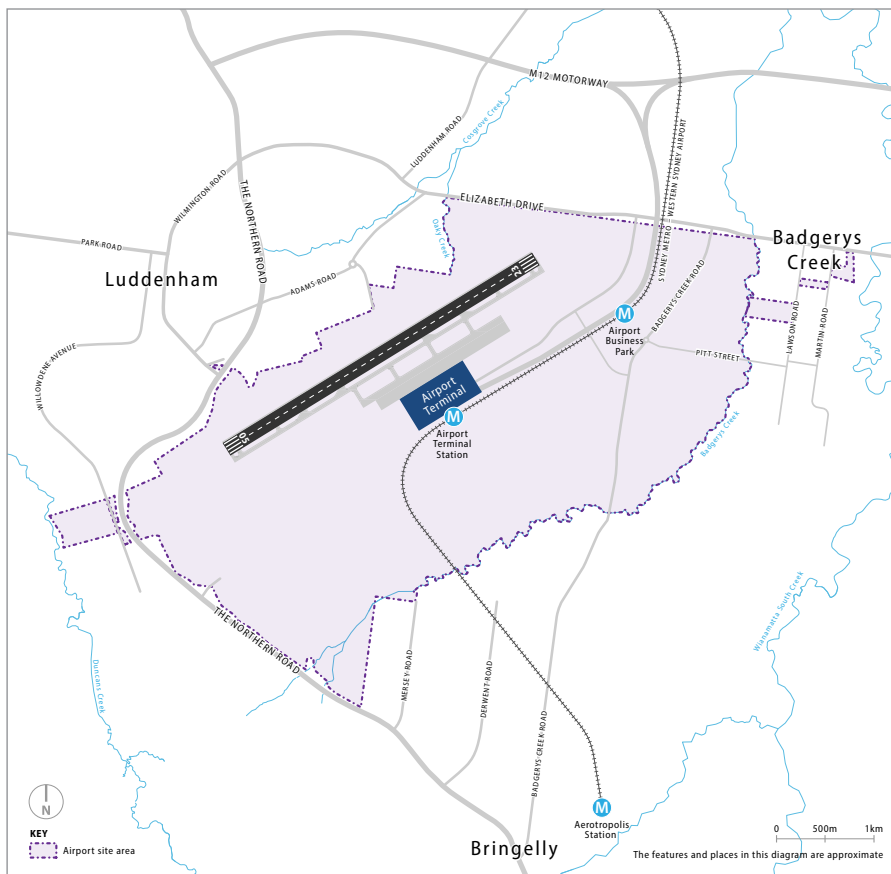
Lúc đầu WSI sẽ đón tới 10 triệu hành khách hàng năm và khoảng 81.000 chuyến đi/đến mỗi năm vào năm 2033, kể cả các hoạt động chuyên chở hàng hóa. Hoạt động của đường băng đơn được dự kiến sẽ đạt công suất khoảng 37 triệu hành khách mỗi năm và 226.000 chuyến đi/đến mỗi năm vào năm 2055. Quy hoạch tương lai cho WSI bao gồm một đường băng song song thứ hai và đã có khoảng trống dành riêng cho đường băng này trong khuôn viên phi trường.

Việc hoạt động mà không bị giới nghiêm hoặc các hạn chế hoạt động khác là điều quan trọng đối với tính khả thi kinh tế của WSI và đóng góp mà WSI sẽ tạo ra cho nền kinh tế của vùng, tiểu bang và quốc gia. WSI đã được thiết kế để hoạt động 24 giờ mỗi ngày và 7 ngày mỗi tuần và các biện pháp kiểm soát việc quy hoạch sử dụng đất đai đã được lập ra để đảm bảo rằng sự phát triển không thích ứng sẽ được giảm thiểu ở các khu vực gần WSI mà bị ảnh hưởng bởi tiếng ồn.

Điều gì đang xảy ra hiện nay?

Chính phủ Úc đảm trách việc phát triển các đường bay cho các hoạt động của đường băng đơn tại WSI trước cuối năm 2026. Chúng tôi hiện đang trong giai đoạn thiết kế sơ bộ và thẩm định môi trường cho các hoạt động của đường băng đơn.

Bản Dự thảo Tác động Môi trường (EIS) đã được công bố. Bản dự thảo EIS xét đến các tác động về mặt tiếng ồn, xã hội và môi trường của các đường bay được đề nghị. Chúng tôi hiện đang muốn có các góp ý từ cộng đồng về bản EIS trong thời gian trưng bày công khai chính thức. Sau thời gian này, các góp ý sẽ được xem xét để hoàn tất bản EIS và hoàn thiện các đường bay.



Phát triển Giai đoạn 1 WSI



Xây dựng đường băng WSI



Xây dựng ga sân bay WSI

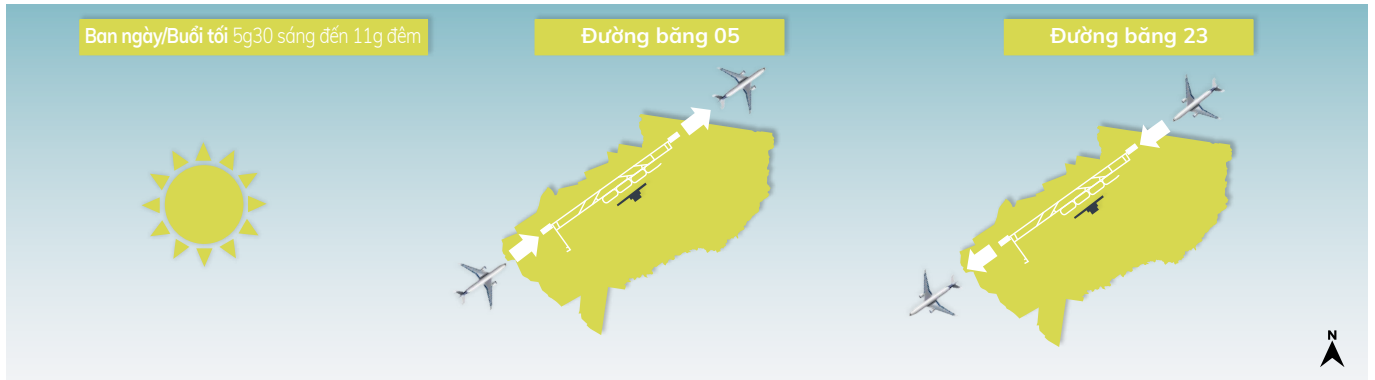
Hình ảnh thi công ga sân bay WSI: WSA Co

Các phương thức hoạt động của đường băng

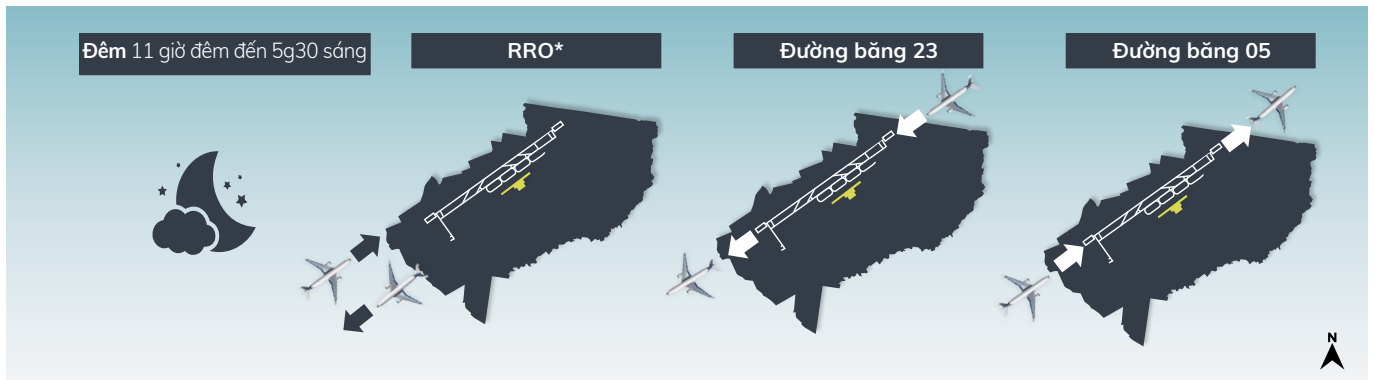
Nói chung, máy bay hạ cánh và cất cánh theo chiều gió. Các điều kiện gió ưu thế sẽ ảnh hưởng đến hướng đường băng được dùng vào bất kỳ lúc nào trong ngày và buổi tối. Khi **Đường băng 05** được sử dụng, tất cả máy bay đến từ phía tây nam và đi về phía đông bắc. Khi **Đường băng 23** được sử dụng, tất cả máy bay đến từ hướng đông bắc và đi về hướng tây nam.

Vào ban đêm (11 giờ tối đến 5g30 sáng), khi nhu cầu không lưu giảm đi và điều kiện thời tiết cho phép (thường là trong điều kiện gió nhẹ và không mưa), có thể dùng các **Hoạt động Đường băng Hỗ tương (RRO)** (Reciprocal Runway Operations) đối với nhau để giảm thiểu tác động của tiếng ồn trên các khu vực đông dân cư nhất của miền Tây Sydney. Điều này có nghĩa là máy bay sẽ hạ cánh trên Đường băng 05 – đến từ hướng tây bắc – và cất cánh trên Đường băng 23 – đi về hướng tây nam.

Phương thức hoạt động của đường băng vào ban ngày/buổi tối (5g30 sáng đến 11 giờ đêm) tại WSI



Phương thức hoạt động đường băng Ban đêm của WSI (11 giờ đêm đến 5g30 sáng)



*RRO chỉ phù hợp vào ban đêm (11 giờ tối đến 5g30 sáng) khi mức nhu cầu không lưu và điều kiện thời tiết cho phép.

Các nguyên tắc thiết kế không phận

Để đáp lại các góp ý nhận được trong cuộc triển lãm công khai bản dự thảo EIS cho Phát triển Giai đoạn 1 cho WSI tổng thể vào năm 2015, Kế hoạch Phi trường miền Tây Sydney định ra 12 Nguyên tắc Thiết kế Không phận mà tiến trình thiết kế phải tuân theo:



An toàn là điều không thể thương lượng.



Các chuyến bay đến sẽ không hội tụ qua một điểm tập hợp đơn lẻ trên bất kỳ khu dân cư nào.



Các chuyến bay qua các khu dân cư và các cơ sở nhạy cảm với tiếng ồn sẽ được tránh ở mức tối đa khi có thể.



Thiết kế không phận sẽ xem xét tác động của các hoạt động hàng không đối với các khu vực thiên nhiên và nhạy cảm về thị giác.



Khi các đường bay không thể tránh được khu dân cư:

- Nếu có thể, những khu vực này không nên bị quá tải bởi cả các máy bay đến và đi.
- Các thủ tục giảm tiếng ồn nên được tối ưu hóa để đảm bảo rằng cư dân bị ảnh hưởng càng ít càng tốt.



Sẽ hội ý với cộng đồng, giới điều hành sân bay và những nơi sử dụng không phận trong việc xác định các đường bay sau cùng.



Sẽ tránh các thay đổi đối với các thỏa thuận chia sẻ tiếng ồn hiện tại ở Phi trường Sydney (Kingsford Smith).



Các thủ tục sẽ được phát triển để giúp giảm thiểu tác động của hoạt động hàng không vào ban đêm đối với cộng đồng trong khi vẫn không hạn chế các hoạt động của phi trường.



Các hạn chế không phận hiện tại, chẳng hạn như những hạn chế liên quan đến các cơ sở quân sự, sẽ được duyệt lại để cải tiến hiệu quả và các tác động môi trường.



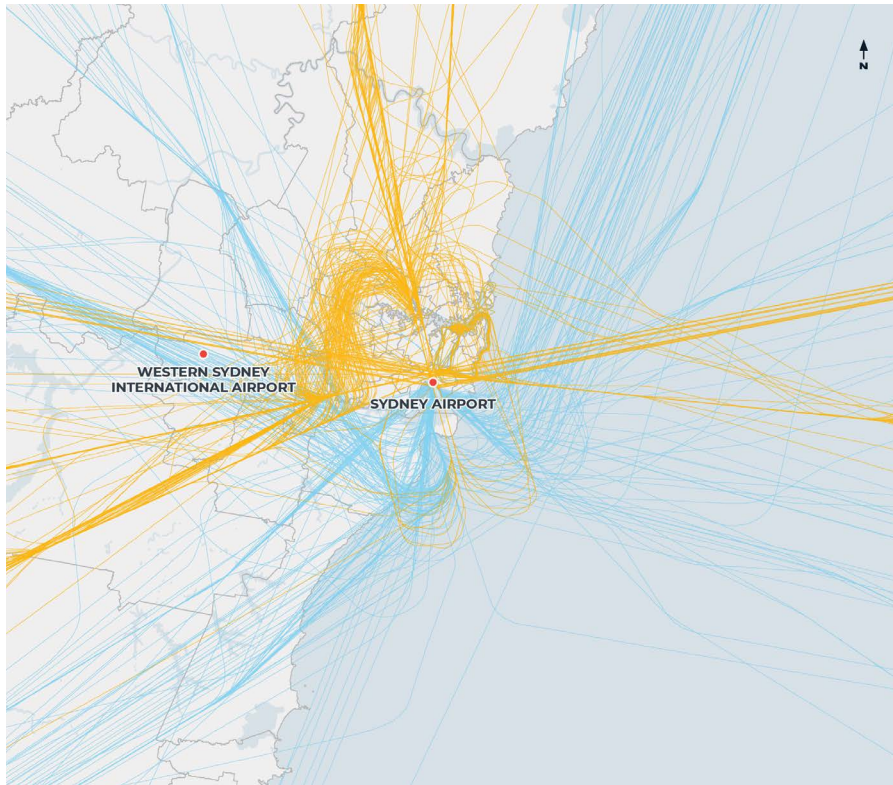
Sẽ phát triển các biện pháp giúp giảm tiếng ồn.



Các chuyến bay đến sẽ dùng phương thức hạ độ cao liên tục khi có thể để giảm tiếng ồn và khí thải nhà kính.



Đảm bảo việc hoạch định sử dụng đất đai được tiếp tục để ngăn ngừa việc xây dựng cơ sở nhạy cảm tiếng ồn ở các khu vực phơi nhiễm tiếng ồn cao nhất.



Tất cả các chuyến bay đến (màu vàng) và bay đi (màu xanh dương) tại Phi trường Sydney trong thời khoảng một-ngày vào năm 2017.

Các phi trường hiện có ở Greater Sydney

Khu vực Greater Sydney bao gồm khu vực giữa Sutherland và Bargo ở phía nam, Central Coast ở phía bắc và Mt Victoria ở phía tây.

Không phận Greater Sydney là không phận bận rộn nhất ở Úc. Hầu hết các khu vực, bao gồm miền Tây Sydney, hiện trải qua một mức độ máy bay bay qua hàng ngày, với máy bay đến và đi từ các phi trường hiện nay bao gồm Sydney Kingsford-Smith, Bankstown, Camden và các căn cứ quân sự chung quanh.

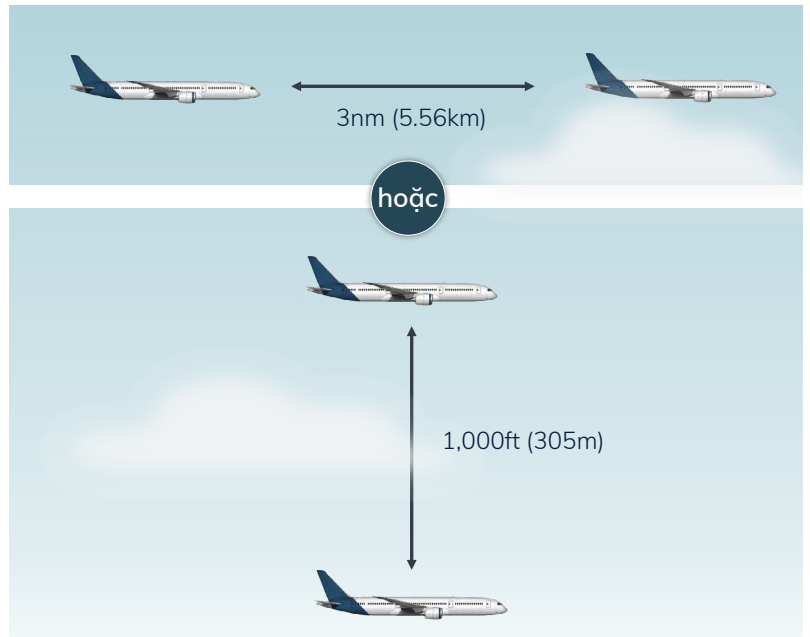
Các sinh hoạt hàng không giải trí cũng cần được xem xét trong tiến trình thiết kế đường bay. Các chuyến bay này bao gồm dù lượn (gliders), khinh khí cầu, nhảy dù và một số chuyến bay cấp cứu hàng ngày.

Để tìm hiểu thêm về không phận của Greater Sydney, xin đọc [Tờ Dữ kiện về các Hạn chế Không phận](#) của chúng tôi, có tại wsiflightpaths.gov.au/resources

Các yêu cầu về an toàn

Tất cả các thiết kế đường bay phải tuân thủ các quy định và tiêu chuẩn của Thẩm quyền An toàn Hàng không Dân dụng, và các Tiêu chuẩn và Lễ lối đã được Khuyến nghị của Tổ chức Hàng không Dân dụng Quốc tế.

Các việc này bao gồm sự phân tách an toàn các máy bay với nhau và khoảng cách giữa máy bay và địa hình và các chướng ngại vật khác.



Các tiêu chuẩn phân tách máy bay trong khu vực kiểm soát của ga sân bay

Các đường bay sơ bộ cho WSI

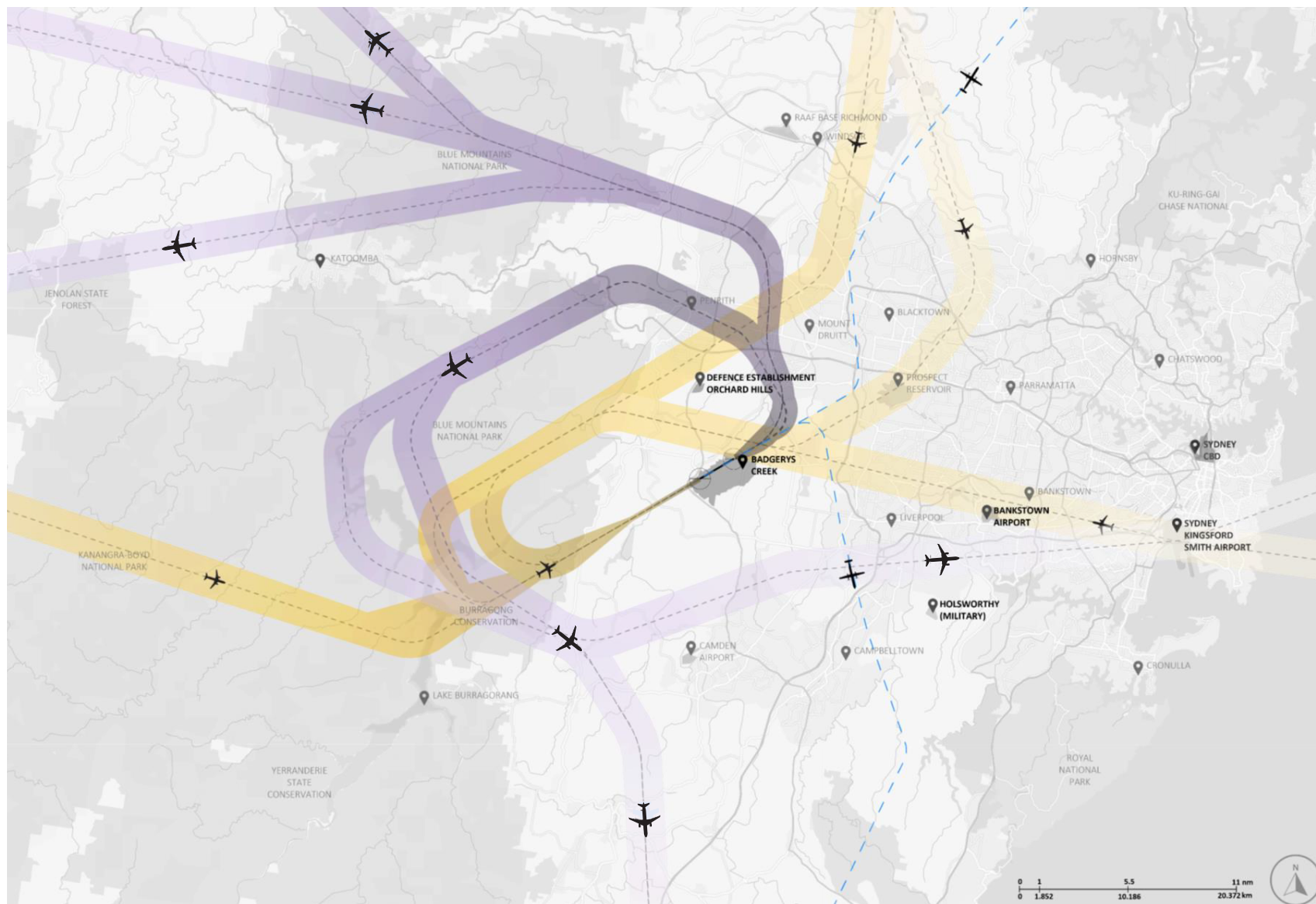
Các trang sau cho thấy biểu đồ đường bay sơ bộ cho mỗi phương thức hoạt động đường băng của WSI. Các đường bay này là sơ bộ và thiết kế chi tiết sẽ được thực hiện từ năm 2024 sau khi xem xét các góp ý nhận được trong buổi triển lãm công cộng về dự thảo EIS.

Công cụ biểu thị Độ ồn Máy bay đã được phát triển để giúp giải thích rõ các đường bay sơ bộ trong một ứng dụng tương tác trực tuyến.

Để xem các đường bay sơ bộ và việc thẩm định tiếng ồn đi kèm, qua máy tính để bàn hoặc điện thoại di động của quý vị, vui lòng truy cập Công cụ Độ ồn Máy bay tại trang mạng wsiflightpaths.gov.au của chúng tôi. Công cụ hiển thị Độ ồn Máy bay cho thấy các đường bay đến và đi của máy bay, và giúp quý vị tìm kiếm một địa chỉ và xem độ cao dự báo của các đường bay, dự đoán số chuyến bay, và lập bản đồ tiếng ồn, bao gồm cả độ ồn máy bay ước lượng bằng decibel tại các địa điểm khác nhau.

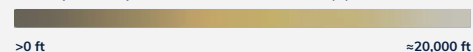
Đường băng 05 Các chuyến đi và đến vào ban ngày

- Máy bay đi sẽ cất cánh từ Đường băng 05 theo hướng đông bắc. Máy bay đến hạ cánh trên Đường băng 05 tiếp cận từ hướng tây nam.
- Trì hoãn rẽ trái sau khi cất cánh để tránh không phận bị hạn chế của Cơ sở Quốc phòng Orchard Hills.
- Đã thiết kế việc rẽ trái sau khi cất cánh nhằm giảm tiếng ồn của việc bay qua khu dân cư ở phía bắc WSI bằng cách theo hướng càng xa càng tốt về phía tây của St Clair.
- Tận lực giảm thiểu tiếng ồn máy bay cho các khu dân cư dọc theo Xa lộ Great Western Highway. Các chuyến bay đi hướng tây vẫn ở hướng bắc của Great Western Highway.
- Các chuyến bay đến ở lối tiếp cận cuối cùng của Đường băng 05 được thiết kế để tránh hạ thấp qua Silverdale.
- Các chuyến đi theo hướng đông sẽ theo hướng tây và tây nam, trước khi rẽ về hướng đông, để tránh mâu thuẫn với lưu thông của phi trường Sydney và Bankstown.

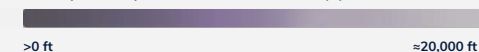


ĐƯỜNG BĂNG 05 CÁC CHUYẾN ĐI VÀ ĐẾN VÀO BAN NGÀY

CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐẾN AMSL (ft)

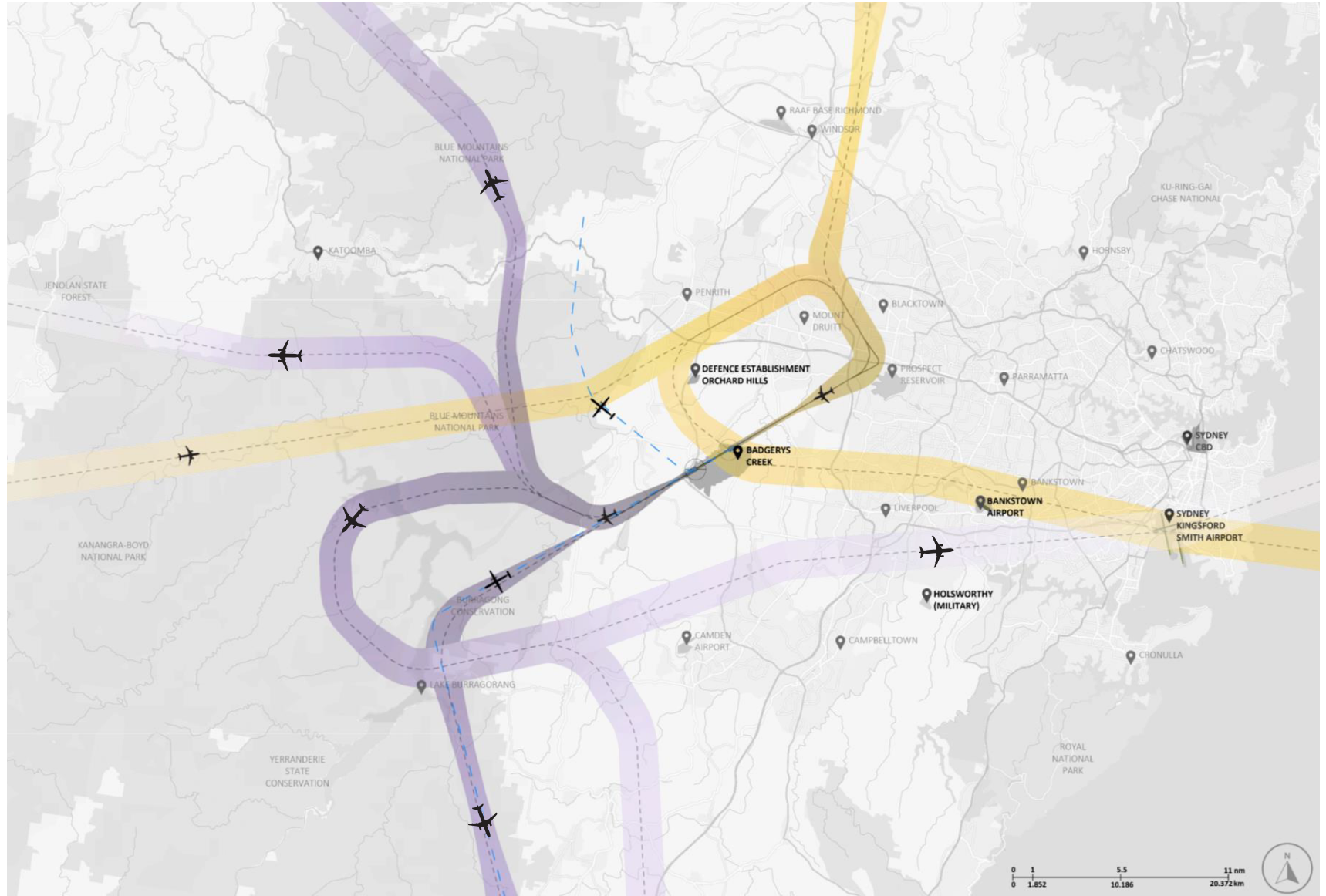


CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐI AMSL (ft)



Đường băng 23 Các chuyến đi và đến vào ban ngày

- Máy bay đi sẽ cất cánh từ Đường băng 23 theo hướng tây nam. Máy bay đến hạ cánh trên Đường băng 23 tiếp cận từ hướng đông bắc.
- Máy bay phản lực trì hoãn việc rẽ phải sau khi cất cánh, để giảm tiếng ồn trên khu dân cư bằng cách tránh khu vực Silverdale.
- Các chuyến đi về phía bắc được thiết kế để băng qua Xa lộ Great Western Highway tại một khu vực có mật độ dân số thấp.
- Chuyến bay đi rẽ vào hướng phía nam sẽ tăng độ cao trên các khu vực không có dân cư để tránh mâu thuẫn với lưu thông của phi trường Sydney, Bankstown và Camden.
- Các tuyến bay đến từ phía bắc đã được thiết kế khi có thể để tránh các khu dân cư hiện tại và tương lai ở các khu vực tăng trưởng phía tây bắc.
- Các tuyến bay đến và đi từ phía tây được thiết kế để tránh các khu dân cư ở vùng thấp Blue Mountains trong mức có thể.

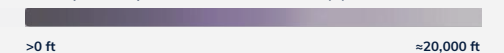


ĐƯỜNG BĂNG 23
CÁC CHUYẾN ĐI VÀ ĐẾN VÀO BAN NGÀY

CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐẾN AMSL (ft)

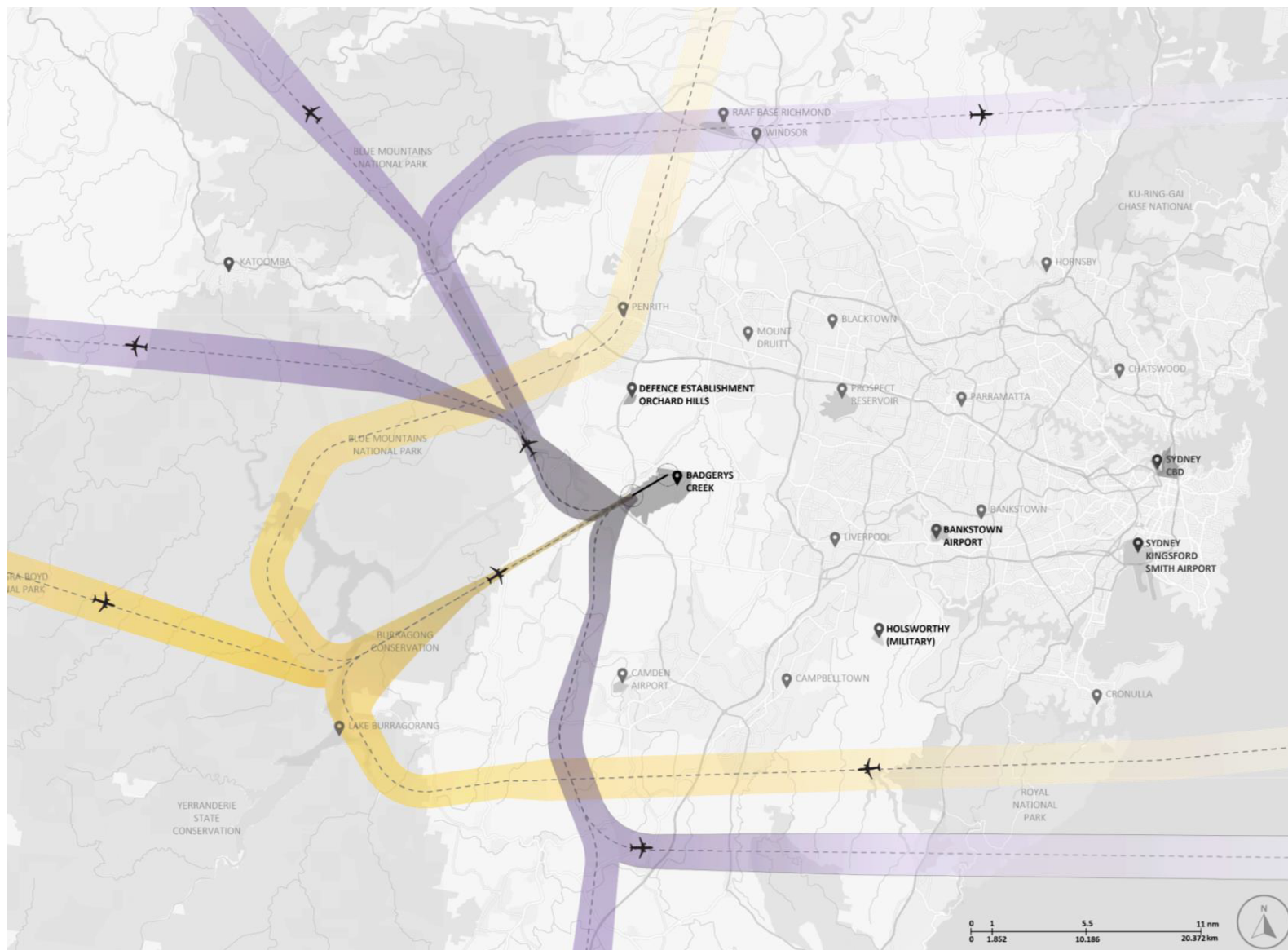


CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐI AMSL (ft)



Các chuyến đến và đi của các Hoạt động Đường băng Hỗ tương (RRO) vào ban đêm

- Máy bay đi cất cánh từ Đường băng 23 theo hướng tây nam. Máy bay đến hạ cánh trên Đường băng 05 tiếp cận từ hướng tây nam.
- Phương thức đường băng RRO có thể được sử dụng vào ban đêm khi an toàn, tùy thuộc vào điều kiện khí tượng phù hợp và mức độ lưu thông của máy bay. Cách này khiến máy bay lèo lái ở cao độ thấp hơn về hướng sát tây nam của WSI, trên các vùng dân cư nông thôn và vùng nông thôn có mật độ dân cư thấp.
- Ở phương thức đường băng RRO, máy bay đi cần phải rẽ càng sớm càng tốt để tránh mâu thuẫn với máy bay đến, và duy trì đủ công suất các chuyến đến/đi.
- Các đường bay đến và đi ban đêm được thiết kế để tận dụng lợi thế của sự linh hoạt không phận gia tăng do các hoạt động bay qua đêm giảm tại Sydney, Bankstown và các phi trường khác trong vùng Greater Sydney.
- Các chuyến khởi hành về phía bắc được thiết kế để băng qua Xa lộ Great Western Highway tại một khu vực có mật độ dân số thấp.
- Máy bay đi về hướng nam và hướng đông vẫn tránh vùng Camden, The Oaks, Picton, Tahmoor và Wilton.
- Tất cả máy bay đến sẽ chuyển sang hướng tiếp cận cuối cùng về phía tây nam của The Oaks và phía nam Silverdale để giảm thiểu tiếng ồn của máy bay cho các khu dân cư.

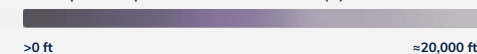


CÁC HOẠT ĐỘNG ĐƯỜNG BĂNG HỖ TƯƠNG BAN ĐÊM (RRO) CÁC CHUYẾN ĐẾN VÀ ĐI BAN NGÀY

CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐẾN AMSL (ft)

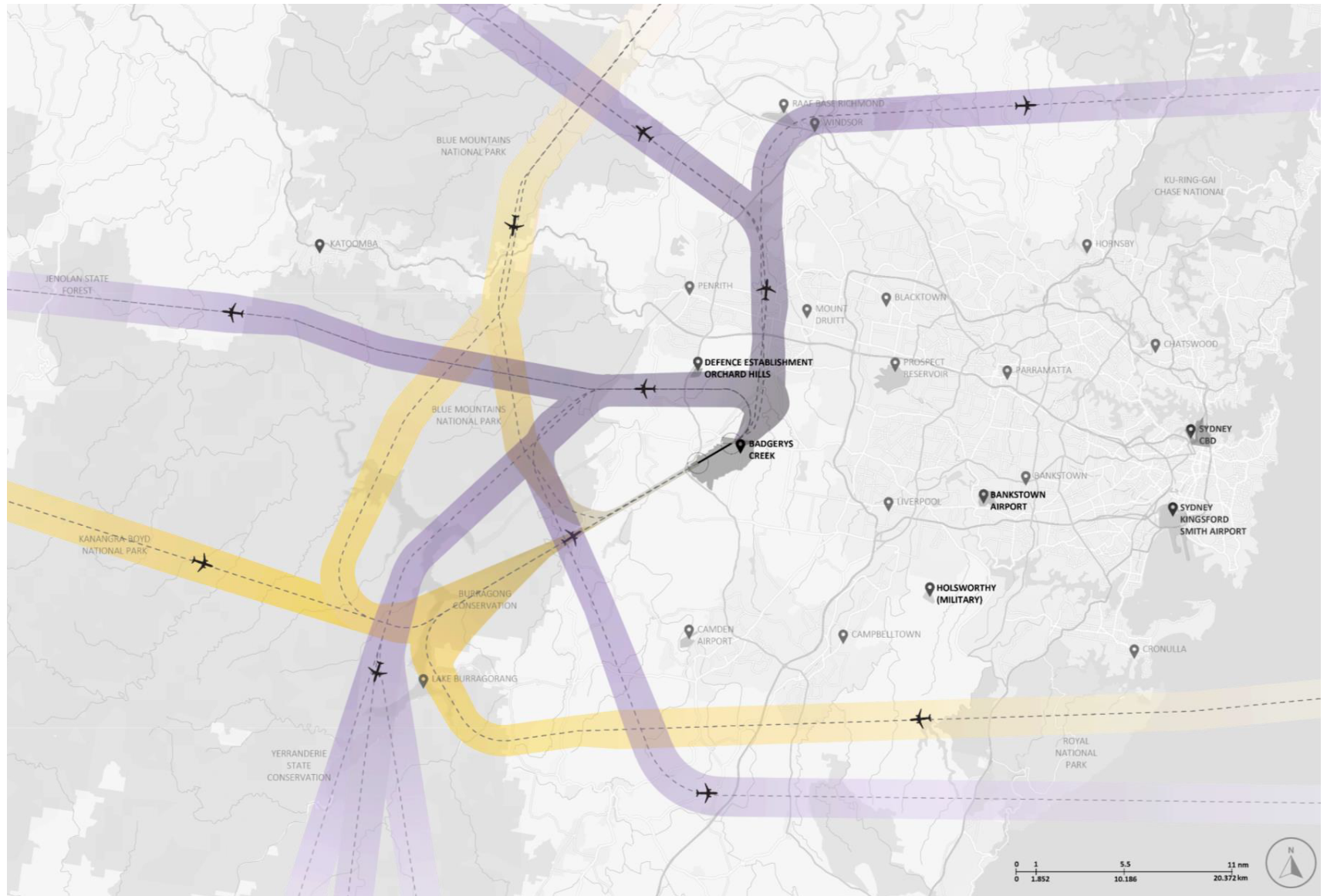


CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐI AMSL (ft)



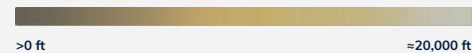
Đường băng 05 Các chuyến đến và đi ban đêm

- Máy bay đi cất cánh từ Đường băng 05 theo hướng đông bắc. Máy bay đến hạ cánh trên Đường băng 05 tiếp cận từ phía tây nam.
- Các đường bay đến và đi ban đêm được thiết kế để tận dụng lợi thế của sự linh hoạt không phận gia tăng do các hoạt động bay qua đêm giảm tại Sydney, Bankstown và các phi trường khác trong vùng Greater Sydney.
- Rẽ trái sau khi cất cánh đã được thiết kế để giảm tiếng ồn trên khu dân cư ở phía đông bắc của WSI bằng cách rẽ sớm để tránh khu vực St Clair. Các chuyến đi về hướng bắc băng qua vùng đất không có dân cư giữa Werrington và St Marys.
- Tận lực giảm thiểu tiếng ồn máy bay cho khu dân cư dọc theo Xa lộ Great Western Highway. Các chuyến đi về phía tây vẫn ở phía nam của Xa lộ Great Western Highway.
- Các chuyến đi về phía nam và phía đông vẫn tránh vùng Picton, The Oaks, Tahmoor và Wilton.

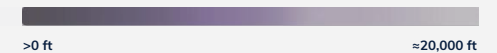


ĐƯỜNG BĂNG 05 CÁC CHUYẾN ĐẾN VÀ ĐI BAN ĐÊM

CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐẾN AMSL (ft)

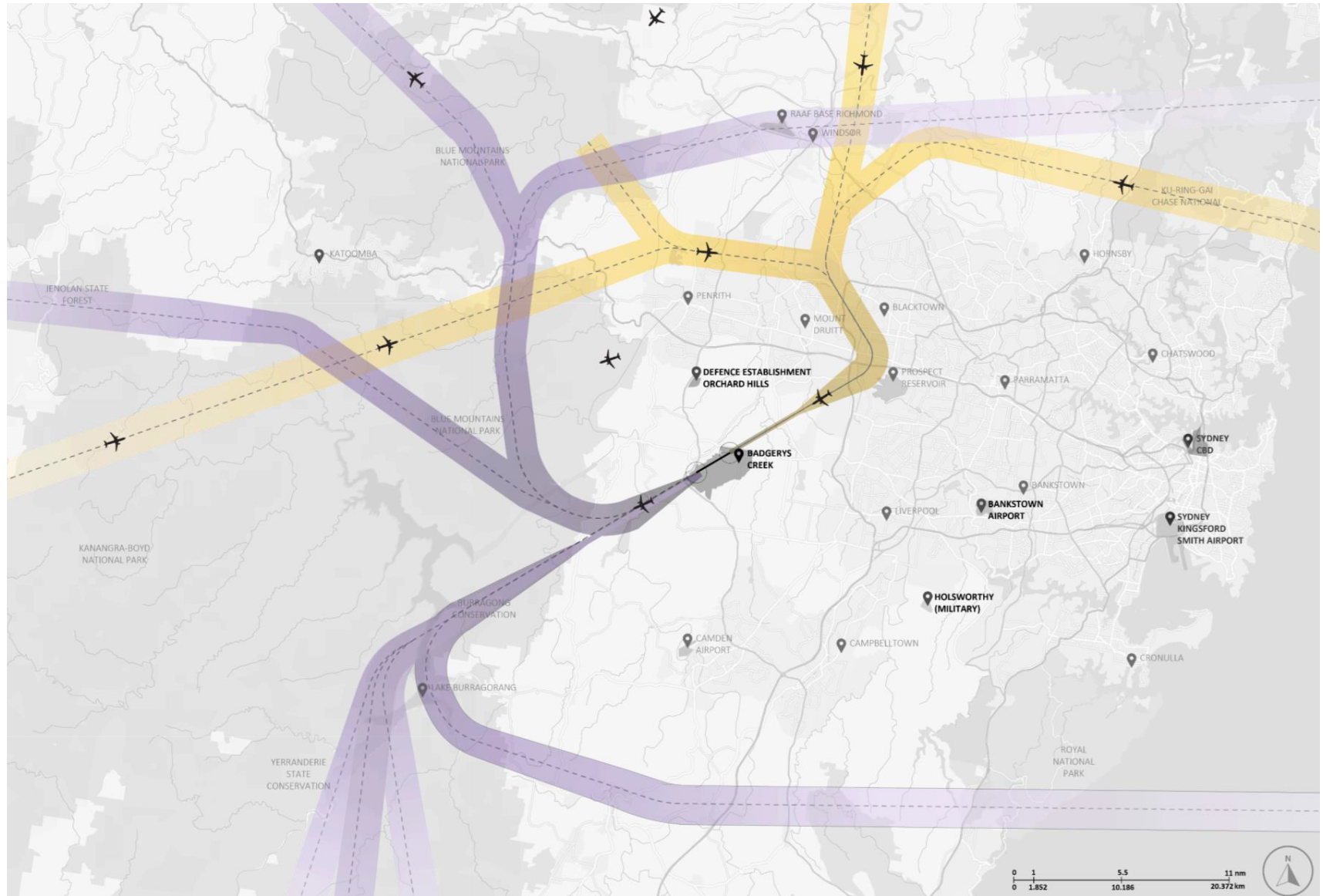


CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐI AMSL (ft)



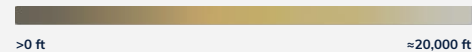
Đường băng 23 Các chuyến đến và đi ban đêm

- Máy bay đi cất cánh từ Đường băng 23 theo hướng tây nam. Máy bay đến hạ cánh trên Đường băng 23 tiếp cận từ phía đông bắc.
- Các đường bay đến và đi ban đêm được thiết kế để tận dụng lợi thế của sự linh hoạt không phận gia tăng do các hoạt động bay qua đêm giảm tại Sydney, Bankstown và các phi trường khác trong khu vực Greater Sydney.
- Máy bay đi sẽ trì hoãn việc rẽ về phía bắc cho đến khi bay qua phía nam và phía tây của Silverdale và Wallacia.
- Các chuyến đến từ phía bắc được thiết kế để băng qua Xa lộ Great Western Highway tại một khu vực có mật độ dân số thấp.
- Máy bay đi về hướng đông vẫn ở phía nam của Camden, Menangle và Bundeena.

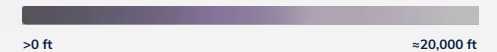


ĐƯỜNG BĂNG 23 CÁC CHUYẾN ĐẾN VÀ ĐI BAN ĐÊM

CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐẾN AMSL (ft)



CAO ĐỘ BIỂU THỊ CỦA CÁC CHUYẾN ĐI AMSL (ft)



Bước kế tiếp



Sử dụng 'Công cụ Độ ồn Máy bay' tại wsiflightpaths.gov.au để xem các đường bay WSI sơ bộ và cách thức các đường bay này có thể ảnh hưởng ra sao đến các địa chỉ cụ thể hoặc địa điểm ưa thích.



Truy cập [Cổng Cộng đồng Trực tuyến](https://wsiflightpaths.gov.au) về việc thiết kế không phận và đường bay của WSI tại wsiflightpaths.gov.au để xem bản dự thảo EIS và để biết thêm thông tin về dự thảo tiến trình EIS, tiến trình thiết kế đường bay, xem vi-đề-ô và thông tin chi tiết về các sự kiện tương tác cộng đồng sắp tới.



Xem dự thảo chính sách mua lại nhà cửa và cách âm cũng như dự thảo EIS về các đường bay sơ bộ ở [Cổng Cộng đồng Trực tuyến](https://wsiflightpaths.gov.au) tại wsiflightpaths.gov.au, và nộp đề trình chính thức



Tham dự Buổi Thông tin Cộng đồng và Đóng góp Ý kiến của chúng tôi để tìm hiểu thêm và nói chuyện với nhân viên trong nhóm. Tới [Cổng Cộng đồng Trực tuyến](https://wsiflightpaths.gov.au) tại wsiflightpaths.gov.au để xem các buổi thông tin cộng đồng sắp có ở gần quý vị. Quý vị cũng có thể gọi tới số **1800 038 160** để biết chi tiết về các buổi này.

Cho biết ý kiến của quý vị

Nếu muốn gửi đề trình chính thức về các đường bay sơ bộ và bản dự thảo EIS, quý vị có thể:

- **Làm ở Cổng Cộng đồng Trực tuyến** tại wsiflightpaths.gov.au;
- **Gửi Email** tới eis.submissions@infrastructure.gov.au
- **Gửi thư tới Attn:** WSI Flight Paths Team, GPO Box 594, CANBERRA ACT 2601.

Ý kiến đóng góp của quý vị sẽ được xem xét trong việc hoàn tất bản EIS.

Bản EIS sau cùng phải tính đến bất cứ nhận xét nào nhận được trong thời gian triển lãm và có một bản tóm tắt các nhận xét cũng như cách các nhận xét đã được giải quyết theo Đạo luật Bảo vệ Môi trường và Bảo tồn Đa dạng sinh học 1999 (Liên bang).

Bản dự thảo EIS có ở [Cổng Cộng đồng Trực tuyến](https://wsiflightpaths.gov.au) tại wsiflightpaths.gov.au. Nếu muốn tiếp tục được thông báo về các đường bay của WSI và nhận thông báo về dự án, quý vị có thể đăng ký nhận thông tin cập nhật qua email bằng cách quét mã QR.



Tìm hiểu thêm



Xem Công cụ hiển thị Độ ồn Máy bay để xem thêm chi tiết về các đường bay sơ bộ tại wsiflightpaths.gov.au



Xem bản dự thảo EIS và chi tiết dự án tại Cổng Cộng đồng Trực tuyến của chúng tôi: wsiflightpaths.gov.au



Email đến chúng tôi nếu quý vị có câu hỏi wsiflightpaths@infrastructure.gov.au



Gọi đến chúng tôi qua số **1800 038 160**



Tham dự các Cuộc họp Thông tin và Góp ý Cộng đồng để tìm hiểu thêm và thảo luận với một thành viên trong nhóm của chúng tôi.

Quý vị có thể ghi tên tham dự tại wsiflightpaths.gov.au/visit-us

Information in your language



Translating and Interpreting Service
(TIS National)

If you require the services of an interpreter, please contact the Translating and Interpreting Service on **131 450** and ask them to call the WSI Flight Paths team on **1800 038 160**.

Nếu quý vị cần thông dịch viên, vui lòng gọi cho Dịch vụ Thông Phiên dịch (Translating and Interpreting Service) qua số **131 450** và yêu cầu họ gọi cho đội ngũ phụ trách Đường bay Sân bay Quốc tế Western Sydney (Western Sydney International Airport Flight Paths) qua số **1800 038 160**.

如果您需要口译服务, 请致电 **131 450** 联系笔译与口译服务署 (Translating and Interpreting Service), 并请他们拨打 **1800 038 160** 联系西悉尼国际机场飞行路径团队 (Western Sydney International Airport Flight Paths)

यदि आपको दुभाषिए की सेवाओं की ज़रूरत है, तो कृपया **131 450** पर अनुवाद और दुभाषिया सेवा (Translating and Interpreting Service) से संपर्क करें और उनसे **1800 038 160** पर पश्चिमी सिडनी अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा उड़ान पथ (Western Sydney International Airport Flight Paths) टीम को कॉल करने का अनुरोध करें।

إذا كنت بحاجة لخدمات الترجمة الشفوية, فيرجى الاتصال بخدمة الترجمة الكتابية والشفوية (Translating and Interpreting Service) على الرقم **١٣١ ٤٥٠** وأطلب منهم الاتصال بالفريق المعني بمسارات الطيران في مطار سيدني الغربية الدولي (Western Sydney International Airport Flight Paths) على الرقم **١٨٠٠ ٠٣٨ ١٦٠**

Kung kailangan mo ng mga serbisyo ng isang tagasaling pasalita (interpreter), mangyaring makipag-ugnayan sa Serbisyo ng Pagsasaling Pasulat at Pasalita (Translating and Interpreting Service) sa **131 450** at hilingin sa kanila na tawagan ang pangkat ng Mga Landas ng Paglipad sa Paliparang Internasyonal ng Western Sydney (Western Sydney International Airport Flight Paths) sa **1800 038 160**.

View this brochure in languages other than English

Please scan this QR code to view information in languages other than English.

Vui lòng quét mã QR này để xem thông tin bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh.

请扫描二维码查看中文信息。

अंग्रेज़ी के अलावा अन्य भाषाओं में जानकारी देखने के लिए कृपया यह QR कोड स्कैन करें।

يُرجى مسح رمز الاستجابة السريعة QR code هذا لعرض المعلومات بلغات أخرى غير الإنجليزية.

Paki-scan ang QR code na ito para makita ang impormasyon sa ibang wika maliban sa Ingles.

